

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 304

Volume 23

13 November 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2916/80 of 11 November 1980 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2917/80 of 11 November 1980 amending Regulation No 115/67/EEC with regard to the criteria for determining the world market price for oil seeds 3**
- Commission Regulation (EEC) No 2918/80 of 12 November 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 2919/80 of 12 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 2920/80 of 12 November 1980 fixing the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 2921/80 of 12 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 2922/80 of 12 November 1980 fixing the export refund on candy sugar 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2923/80 of 11 November 1980 on the arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China 14**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2924/80 of 12 November 1980 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds 16**
- Commission Regulation (EEC) No 2925/80 of 12 November 1980 fixing additional amounts for egg products 18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2926/80 of 12 November 1980 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	20
Commission Regulation (EEC) No 2927/80 of 12 November 1980 fixing additional amounts for poultrymeat products	22
Commission Regulation (EEC) No 2928/80 of 12 November 1980 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin	24
Commission Regulation (EEC) No 2929/80 of 12 November 1980 fixing the export refunds on fruit and vegetables	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/1020/EEC :

Commission Decision of 16 October 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1429/80	29
---	----

80/1021/EEC :

Commission Decision of 16 October 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1431/80	30
---	----

80/1022/EEC :

Commission Decision of 16 October 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1428/80	31
---	----

80/1023/EEC :

Commission Decision of 16 October 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1430/80	32
---	----

80/1024/EEC :

Commission Decision of 17 October 1980 fixing the minimum selling prices for butter for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79	33
---	----

80/1025/EEC :

★ Commission Decision of 20 October 1980 on the monitoring of the application of national plans for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle	35
---	----

80/1026/EEC :

★ Commission Decision of 20 October 1980 on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the Federal Republic of Germany of expenditure incurred during 1979 on aid relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture	37
---	----

Contents (continued)

80/1027/EEC :

- * Commission Decision of 20 October 1980 on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the French Republic of expenditure incurred during 1979 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement 39

80/1028/EEC :

- * Commission Decision of 20 October 1980 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Italian Republic of aids granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers 40

80/1029/EEC :

Commission Decision of 21 October 1980 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland 41

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2915/80 of 11 November 1980 adjusting certain rates of refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 302, 12. 11. 1980) 42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2916/80

of 11 November 1980

temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas production of the products referred to in this Regulation is at present inadequate or non-existent within the Community and producers are thus unable to meet the needs of user industries in the Community;

Whereas it is in the Community's interest to suspend totally the autonomous Common Customs Tariff duties on the products in question;

Whereas, taking account of the difficulties involved in accurately assessing the development of the economic situation in the sectors concerned in the near future, these suspension measures should be taken only temporarily with their term of validity fixed to coincide with the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties relating to the products listed below shall be totally suspended from the date of entry into force of this Regulation until 31 December 1980:

CCT heading No	Description
ex 85.21 D II	Electronic programmable read only memories (EPROMS), UV erasable, with a storage capacity of 32 K bits or 64 K bits, in the form of a monolithic integrated circuit contained in a housing bearing a capacity marking of '32' or '64', whose exterior dimensions do not exceed 15.6 mm × 36 mm, with a quartz window on the upper surface

CCT heading No	Description
ex 85.21 D II	Random access memories (RAMS), with a storage capacity of 64 K bits, in the form of a monolithic integrated circuit contained in a housing bearing a capacity marking of '64', whose exterior dimensions do not exceed 7.7 mm × 21.4 mm, with eight connecting pins along each of the longer sides

Article 2

The autonomous Common Customs Tariff duties relating to the products listed below shall be totally suspended from the date of entry into force of this Regulation until 30 June 1981:

CCT heading No	Description
ex 51.01 A	Yarn containing not less than 88 % polyglycollic acid
ex 58.07 A	Braid of yarn containing not less than 88 % polyglycollic acid
ex 81.03 B	Wire of unalloyed tantalum, of a diameter not less than 0.2 mm and not more than 0.5 mm, for the manufacture of capacitors (a)

(a) Control of use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions laid down for these products.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2917/80**of 11 November 1980****amending Regulation No 115/67/EEC with regard to the criteria for determining the world market price for oil seeds**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of the common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾, and in particular Article 36 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 29 of Regulation No 136/66/EEC, when the world market price for oil seeds is being determined, prices shall be adjusted where appropriate to take the prices of competing products into account;

Whereas, owing to the exceptional situation on the market in colza and rape seed for the 1980/81 marketing year, provision should be made for an additional adjustment, when the world market price is being determined, to improve the marketing of Community seeds and at the same time make maximum use of crushing capacities; whereas, to this end, Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market

prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽³⁾ should be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is inserted in Regulation No 115/67/EEC:

Article 5a

When the world market price for colza or rape seed is determined, the price adopted shall be adjusted by an amount not exceeding the difference between the price of 100 kg of colza or rape seed plus processing costs and the total price of the quantities of oil and oilcake given by processing these seeds.

The adjustment referred to in the first paragraph shall apply until 30 June 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2918/80

of 12 November 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 November 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	62.64
10.01 B	Durum wheat	70.69 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	36.29 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	39.30
10.04	Oats	30.60
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	66.55 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	53.67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	101.27
11.01 B	Rye flour	64.41
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	122.74
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	108.73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2919/80

of 12 November 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 ⁽⁶⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 November 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I(a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I(b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II(b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2920/80
of 12 November 1980
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2884/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 7. 11. 1980, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	49.44	21.09
	2. Long grain	42.17	17.46
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	61.80	27.27
	2. Long grain	52.71	22.73
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	106.65	41.36
	2. Long grain	220.89	98.52
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	113.58	44.40
	2. Long grain	236.80	106.01
	III. Broken rice	12.61	3.29

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2921/80
of 12 November 1980**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2885/80 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 7. 11. 1980, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2922/80
of 12 November 1980
fixing the export refund on candy sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds
on raw sugar, undenatured and exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of the
situation on the Community and world markets in
sugar and in particular of the price and cost factors set
out in Article 3 of that Regulation; whereas the same
Article provides that the economic aspect of the
proposed exports should also be taken into account;

Whereas candy sugar is a raw sugar as defined in
Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March
1970 on detailed rules for granting export refunds on
sugar ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1467/77 ⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for sugar according to destina-
tion;

Whereas, in special cases, the amount of the refund
may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund for candy sugar must be fixed
every two weeks; whereas it may be altered in the
intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out
above to the present situation on the market in sugar
and in particular to quotations or prices for sugar
within the Community and on the world market that
the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refund on candy sugar undenatured and in
the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
November 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the export refund on candy sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : B. Raw sugar : (a) Candy sugar	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2923/80
of 11 November 1980**

**on the arrangements for imports into the United Kingdom of certain textile
products originating in the People's Republic of China**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3061/79 of 20 December 1979 on common rules for
imports of certain textile products originating in
China⁽¹⁾, and in particular Article 11^o (4) and (5)
thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79
lays down the conditions under which quantitative
limitations may be established; whereas imports into
the United Kingdom of outer garments (category 73)
originating in China, are likely to exceed the level
referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11, China was notified on 6 November 1980
of a request for consultations; whereas, pending the
outcome of those consultations a quantitative limit, as
indicated in the request for consultations, has been
placed provisionally on the products in question;

Whereas the products in question exported from
China between 1 January 1980 and the date of entry
into force of this Regulation must be set off against
the quantitative limit which has been introduced;

Whereas this quantitative limit does not prevent the
importation of products covered by it but shipped
from China before the date of notification of the
request for consultations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the United Kingdom of the category
of products originating in China and specified in the

Annex hereto shall be subject to the quantitative
limits given in that Annex and to the provisions of
Article 2.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from
China to the United Kingdom before the date of
entry into force of this Regulation, which have not yet
been released for free circulation, shall be so released
subject to the presentation of a shipment certificate
proving that shipment actually took place before that
date.

2. All quantities of products shipped from China
on or after 1 January 1980 and released for free circula-
tion shall be deducted from the quantitative limit
laid down. This limit shall not however, prevent the
importation of products covered by it but shipped
from China before the date of entry into force of this
Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply until the entry into force of a definitive
Regulation adopted following the current consulta-
tions.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 November 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
73	60.05 A II b) 3	60.05-16; 17; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	China	UK	1 000 pieces	106

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2924/80

of 12 November 1980

amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2917/80⁽⁴⁾, lays down that, when determining the world market price for colza and rape seed the price so determined shall, up to 30 June 1981, be adjusted to reflect the advantage to be gained from processing the said oil seed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1204/72⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1979/80⁽⁶⁾, should accordingly be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1204/72 is hereby amended as follows:

1. Article 36 is replaced by the following:

'Article 36

The amount of subsidy to be granted if advanced fixing takes place shall be equal to the amount applicable on the day on which application for the AP part of the certificate is lodged and shall be increased or reduced:

— depending on whether the target price valid during the month in which application is made for the ID part is higher or lower than that

valid on the day on which application for the AP part is lodged, by the difference between these two target prices;

— by the corrective amount referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2114/71.

However, if the period of validity of the certificate is extended pursuant to Article 24 (1), the amount of subsidy fixed in advance to be granted shall be that determined in respect of the last month of the period referred to in Article 11.'

2. Article 38 (2) is replaced by the following:

'2. The corrective amount shall be equal to the difference between:

- (a) the price of colza, rape or sunflower seeds, determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹⁾, and
- (b) the forward price for those seeds, determined by applying the criteria referred to in Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC and valid for a shipment effected during the month in which the seeds are identified at the oil mill.

However, as regards colza and rape seed, for the period up to 30 June 1981 the price determined in accordance with the provisions of (a) shall be adjusted in accordance with Article 5 (a) of Regulation No 115/67/EEC.

If, for one of the months following that in which the request for advance fixing is lodged, no offer and no price for a type of seed can be used for the purposes of determining the forward price referred to under (b), the price calculated for the previous month shall be used to determine the abovementioned difference.

(¹) OJ No 111, 10. 6. 1967 p. 2196/67.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(¹) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(²) OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

(³) OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

(⁴) See page 3 of this Official Journal.

(⁵) OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

(⁶) OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2925/80
of 12 November 1980
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 368/76 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁵⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2771/75***(ECU/100 kg)*

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs, not in shell : 1. Dried 2. Other	 50.00 40.00	 Origin : Czechoslovakia All imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Austria.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2926/80
of 12 November 1980
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 369/76⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls	8.00 8.00 8.00 10.00 10.00 10.00 8.00	Origin : Spain Origin : Spain Origin : Spain Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Hungary Origin : Spain

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2927/80
of 12 November 1980
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 369/76⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit fixed by its chairman,

H. HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

for the Commission
 H. GUNDELACH
 Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	I. Boned or boneless	10.00	Origin : Romania
	II. Unboned (bone-in) :		
	d) Breasts and cuts of breasts :		
	2. Of turkeys	50.00	Origin : United States of America
	e) Legs and cuts of legs :		
	3. Of other poultry	40.00	Origin : United States of America or Spain
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :		
	B. Other :		
	I. Poultrymeat or offal :		
	a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) :		
	1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :		
	bb) Other	50.00	Origin : Israel

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2928/80
of 12 November 1980
fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2783/75 of 29 October 1975 on the common system
of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, and in
particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier
offer price (hereinafter called the 'offer price') falls
below the sluice-gate price, the levy applicable to that
product must be increased by an additional amount
equal to the difference between the sluice-gate price
and the offer price determined in accordance with
Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC
of 26 June 1967 on fixing the additional amount for
imports of poultry-farming products from third coun-
tries⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1527/73⁽³⁾; whereas that Article 1 applies by virtue of
Article 3 of Commission Regulation (EEC) No
1774/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain
items to be used in calculating the import duties and
sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all
imports from all third countries; whereas, however, if
exports from one or more third countries are effected
at abnormally low prices, lower than prices ruling for
other third countries, a second offer price must be
determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC)
No 990/69⁽⁵⁾, the import levies on ovalbumin and
lactalbumin originating in and coming from Austria
are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving
as a basis for the determination of average offer prices
for the products listed in Article 1 of Regulation
(EEC) No 2783/75 indicates that additional amounts
corresponding to the figures shown in the Annex
below should be fixed for the imports specified in that
Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 5 of
Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as
shown in the Annex for the products listed in Article
1 of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (i.e. other than unfit, or rendered unfit, for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	 30.00 15.00	 Origin : Canada Origin : Czechoslovakia or Norway

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2929/80
of 12 November 1980
fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organiza-
tion of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72
provides that, to the extent necessary to allow econom-
ically significant quantities to be exported, the differ-
ence between prices in international trade for the
products referred to in that Article and prices for the
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2518/69 of 9 December 1969 laying down general
rules for the granting of refunds on exports of fruit
and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾,
provides that when refunds are being fixed, account
must be taken of the existing situation and future
trends with regard to prices and availabilities of fruit
and vegetables on the Community market on the one
hand and prices in international trade on the other;
whereas account must also be taken of the costs indi-
cated in (b) of that Article and of the economic
aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2518/69, when prices on the Community market
are being determined account must be taken of the
prices which are most favourable from the exportation
point of view; whereas, when prices in international
trade are being determined, the quotations and prices
referred to in paragraph 2 of that Article must be
taken into account;

Whereas the situation with regard to international
trade or the specific requirements of certain markets
may make it necessary to vary the refund for a given
product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh manda-
rins, fresh lemons and apples of the common quality
standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra'
Class and Class I hothouse grapes and open ground
grapes, shelled almonds and hazelnuts, and unshelled
walnuts may at present be exported in economically
significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present market situation and to its future
trends, and in particular to quotations and prices for
fruit and vegetables in the Community and in inter-
national trade that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of
Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29
November 1979 laying down common detailed rules
for the application of the system of export refunds on
agricultural products⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1475/80⁽⁶⁾, may be relaxed in the case of
exports to non-member countries outside Europe;
whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation
(EEC) No 2730/79 may be applied;

Whereas the Management Committee for Fruit and
Vegetables has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 147, 13. 6. 1980, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.

2. The provisions of Articles 10 (1) (b) and 23 (1) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 shall

apply to exports of sweet oranges, mandarins, lemons, table grapes of open ground, walnuts in shell, shelled hazelnuts, and apples as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 November 1980 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)

CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4.50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : — Of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) — Of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II)	5.32 9.67
ex 08.02 B	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7.25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — other destinations	6.04 4.23
ex 08.04 A I	Table grapes : — Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I) — Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	7.00 19.34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9.67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14.00
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14.51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran and Iraq — Indonesia, Malaysia, Singapore and Hong Kong ⁽²⁾ — countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, Jordan, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Finland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	12.00 12.00 3.63

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

⁽²⁾ For which the custom export formalities have been completed on 28 February 1981 at the latest.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 October 1980

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1429/80

(80/1020/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1429/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1429/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 October 1980 at 43.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 16 October 1980****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1431/80****(80/1021/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1431/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1431/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 October 1980 at 43.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1980

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1428/80

(80/1022/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1428/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1428/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 October 1980 at 32.25 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 16 October 1980

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 1430/80

(80/1023/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 1430/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 1430/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
16 October 1980 at 32.25 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 17 October 1980

fixing the minimum selling prices for butter for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(80/1024/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 925/80⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum

selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 38th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 38th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders was 14 October 1980, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price in ECU per 100 kg butter	Processing security in ECU per 100 kg butter
Formula A and/or C	82 % or more	122.00	193.00
	Less than 82 %	119.02	188.29
Formula B	82 % or more	177.00	138.00
	Less than 82 %	172.68	134.62

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 17. 4. 1980, p. 13.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 October 1980

on the monitoring of the application of national plans for the eradication of
brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle

(80/1025/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Article 10 of Directive 77/391/EEC
introducing Community measures for the eradication
of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle⁽¹⁾,

Whereas, with the aim in particular of improving the
state of health of cattle in the Community and of facil-
itating trade in cattle, the Council has introduced by
Directive 77/391/EEC a Community scheme to accel-
erate or intensify the eradication of brucellosis and
tuberculosis and to eradicate leucosis;

Whereas, pursuant to Article 13 of the above Direc-
tive, the Council has established by Directive
78/52/EEC⁽²⁾ Community criteria for the national
plans for the accelerated eradication of brucellosis,
tuberculosis and enzootic leucosis in cattle;

Whereas, pursuant to Article 9 of Directive
77/391/EEC, the Commission has approved the
national plans for the accelerated eradication of brucel-
losis put forward by the United Kingdom and of
leucosis put forward by Denmark⁽³⁾; of brucellosis
and tuberculosis put forward by France⁽⁴⁾; of brucel-
losis and tuberculosis put forward by Ireland⁽⁵⁾; of
leucosis put forward by the Federal Republic of
Germany⁽⁶⁾; of brucellosis put forward by Belgium⁽⁷⁾
and of brucellosis and tuberculosis put forward by
Italy⁽⁸⁾;

Whereas Article 10 of Directive 77/391/EEC makes
provision for regular on-the-spot checks to verify from
a veterinary viewpoint whether the national eradica-
tion plans are being applied; whereas for the purpose
of implementing this Article a procedure should be
laid down for carrying out these checks; whereas the
Standing Veterinary Committee should be informed
of the results of on-the-spot checks relating to plans
on which it has expressed an opinion;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

On-the-spot checks to verify from a veterinary
viewpoint whether the national plans for the eradica-
tion of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle
are being applied shall be made in each Member State
concerned on the first occasion before 31 December
1980 and annually thereafter.

Article 2

1. In each case the Commission shall appoint the
experts responsible for carrying out on-the-spot
checks referred to in Article 1.

2. The Member States shall be informed 30 days in
advance of on-the-spot checks so as to be able to
provide the necessary assistance as laid down in
Article 10 of Directive 77/391/EEC.

3. In carrying out these checks, the experts
appointed shall visit the central or regional authorities
responsible for implementing the eradication plans.
They may also visit, as required, at their own request,
any herds, slaughterhouses, knacker's yards, laborato-
ries or other relevant places or premises.

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, pp. 22 and 23 (Decisions
78/480/EEC and 78/481/EEC).

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 21. 6. 1978, p. 22 (Decision 78/539/EEC).

⁽⁵⁾ OJ No L 227, 18. 8. 1978, p. 28 (Decision 78/682/EEC).

⁽⁶⁾ OJ No L 13, 19. 1. 1979, p. 63 (Decision 79/48/EEC).

⁽⁷⁾ OJ No L 17, 24. 1. 1979, p. 16 (Decision 79/75/EEC).

⁽⁸⁾ OJ No L 29, 6. 2. 1980, p. 27 (Decision 80/122/EEC).

Article 3

Done at Brussels, 20 October 1980.

The reports drawn up following on-the-spot checks referred to in Article 1 shall be communicated to the Standing Veterinary Committee.

For the Commission

Article 4

Finn GUNDELACH

This Decision is addressed to the Member States.

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 20 October 1980

on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the Federal Republic of Germany of expenditure incurred during 1979 on aid relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture

(Only the German text is authentic)

(80/1026/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17
April 1972 concerning the provision of socio-
economic guidance for and the acquisition of occupa-
tional skills by persons engaged in agriculture ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 73/358/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the Federal Republic
of Germany to implement Directive 72/161/EEC were
the subject of a favourable Commission Decision
pursuant to Article 11 of the said Directive ;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16
October 1974 concerning applications for reimburse-
ment in respect of aid granted by the Member States
pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and
72/161/EEC ⁽³⁾, as last amended by Commission Deci-
sion 80/427/EEC of 28 March 1980 ⁽⁴⁾, lays down in
Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis
of the particulars contained in the applications for
reimbursement, is to reimburse up to the full amount
requested ;

Whereas the application for reimbursement lodged by
the Federal Republic of Germany in respect of expen-
diture incurred during 1979 on aid relating to the
provision of socio-economic guidance for and the
acquisition of occupational skills by persons engaged
in agriculture is complete and has been submitted in
due form in accordance with the provisions of Deci-
sion 74/581/EEC ; whereas the total amount of expen-
diture declared eligible for the year 1979 comes to
DM 2 611 778.12, broken down as follows :

under Title I : DM 282 030.02

under Title II : DM 2 329 748.10

Whereas the total amount of reimbursement
requested comes to DM 652 944.53 ;

Whereas there are no immediate objections to the
application as regards the accuracy of the particulars
which it contains or compliance of the expenditure
incurred with the provisions in force ; whereas, there-
fore, the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund, Guidance Section, should reimburse
25 % of the declared expenditure, i.e. a total of DM
652 944.53 (as requested) ;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC lays
down in Article 4 (2) that where an examination of
the application for reimbursement shows that the
amount specified is not that which is actually due, the
situation is to be regularized in accordance with the
procedure provided for in the same Article of the said
Decision ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects and in particular as to the
funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The contribution by the European Agricultural Guid-
ance and Guarantee Fund, Guidance Section, towards
the expenditure incurred by the Federal Republic of
Germany during 1979 on aid relating to the provision
of socio-economic guidance for and the acquisition of
occupational skills by persons engaged in agriculture
is hereby fixed at DM 652 944.53.

Article 2

The amount referred to in Article 1 shall be paid
provided that a thorough examination of the

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 19. 4. 1980, p. 24.

application for reimbursement does not give rise to any change in the amount for reimbursement.

Done at Brussels, 20 October 1980.

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 20 October 1980****on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the French Republic of expenditure incurred during 1979 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement****(Only the French text is authentic)****(80/1027/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the French Republic to implement Directive 72/160/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 9 of the said Directive ;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽³⁾, as last amended by Commission Decision 80/427/EEC of 28 March 1980⁽⁴⁾, lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of the particulars contained in the applications for reimbursement, is to reimburse up to the full amount requested ;

Whereas the application for reimbursement lodged by the French Republic in respect of expenditure incurred during 1979 on measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement is complete and has been submitted in due form in accordance with the provisions of Decision 74/581/EEC ; whereas the total amount of expenditure declared eligible for the year 1979 comes to FF 1 013 642 ;

Whereas the total amount of the reimbursement requested comes to FF 253 410.50 ;

Whereas there are no immediate objections to the application as regards the accuracy of the particulars which it contains or compliance of the expenditure incurred with the provisions in force ; whereas, therefore, the European Agricultural Guidance and

Guarantee Fund, Guidance Section, should reimburse 25 % of the declared expenditure, i.e. a total of FF 253 410.50 (as requested) ;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC lays down in Article 4 (2) that where an examination of the application for reimbursement shows that the amount specified is not that which is actually due, the situation is to be regularized in accordance with the procedure laid down in the same Article of the said Decision ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The contribution by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section towards the expenditure incurred by the French Republic during 1979 on annuities to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement is hereby fixed at FF 253 410.50.

Article 2

The amount referred to in Article 1 shall be paid provided that a thorough examination of the application for reimbursement does not give rise to any change in the amount for reimbursement.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 20 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 19. 4. 1980, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 20 October 1980

on the reimbursement by the EAGGF, Guidance Section, to the Italian Republic of aids granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers

(Only the Italian text is authentic)

(80/1028/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in particular Article 36 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 449/69 of 11 March 1969 on the reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers⁽³⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas the Italian Republic has made an application for reimbursement in respect of aid granted during 1978 to organizations of fruit and vegetable producers;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2264/69 of 13 November 1969 on application for reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 850/80 of 31 March 1980⁽⁵⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aid of Lit 1 572 184 080 was granted under the conditions laid down in Articles 2 to 6 of Regulation (EEC) No 449/69;

Whereas, however, an inquiry carried out under the third paragraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70 on the financing of the common agricultural policy⁽⁶⁾ showed that certain recipient organiza-

tions did not fulfil, as laid down, all the tasks prescribed in Article 13 of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas it is therefore only possible to admit at present as eligible an amount of Lit 1 270 076 760;

Whereas it appears therefore that the EAGGF, Guidance Section should provisionally reimburse 50 % thereof, i.e. Lit 635 038 380;

Whereas the final contribution from the EAGGF can be determined only on completion of the inquiry;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, towards the aid granted by the Italian Republic to organizations of fruit and vegetable producers during 1978 provisionally shall be Lit 635 038 380.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 20 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

(3) OJ No L 61, 12. 3. 1969, p. 2.

(4) OJ No L 287, 15. 11. 1969, p. 3.

(5) OJ No L 92, 9. 4. 1980, p. 5.

(6) OJ No L 94, 28. 4. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1980

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(80/1029/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 23 thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 486/80 of 28 February 1980 laying down detailed rules for the application in beef and veal of Regulation (EEC) No 435/80⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 October 1980, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 486/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested; whereas, in the case of Botswana, Decision 80/354/EEC of 17 March 1980⁽³⁾ currently subjects imports to health measures;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 November 1980 should be fixed;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 October 1980 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- (a) 729.1 tonnes originating from Madagascar;
- (b) 67.6 tonnes originating from Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 486/80 during the first 10 days of November 1980, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

Botswana:	15 763 tonnes
Kenya:	118 tonnes
Madagascar:	3 545 tonnes
Swaziland:	1 093.2 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1980, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 79, 23. 3. 1980, p. 23.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2915/80 of 11 November 1980 adjusting certain rates of refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 302 of 12 November 1980)

The Annex on page 20 should read as follows :

'ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of refund (ECU/100 kg)
10.01 A	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye) : — For the manufacture of starch	7·063 ⁽¹⁾
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing : — For the manufacture of starch	7·268 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ When export refunds to be granted are calculated, the amounts shown shall, after the application of the monetary coefficient, be reduced, respectively, by the following production refunds :

- 2·467 ECU/100 kg for common wheat,
- 1·723 ECU/100 kg for maize.

Monetary coefficients shall not be applied to these production refunds.'

